

тивной цели, соотносимость с участниками и ситуацией общения, а также целостность, проявляющаяся в его связности, представленной структурой внутритекстовых связей, и обособленности (наличии так или иначе обозначенных границ начала и конца).

Как известно, коммуникативная целостность дискурса выражается в коммуникативной преемственности между его составляющими. В процессе говорения каждое последующее предложение, опираясь в коммуникативном плане на предшествующее, продвигает высказывание от известного к неизвестному, от данного к новому, вследствие чего образуется тематическая цепочка.

Структурная целостность дискурса проявляется в единстве составляющих его элементов, связанных между собой разнообразными сигналами структурной связи, к которым относятся местоимения, вид артикля, времена глаголов, наречия, обстоятельства места, времени и многое другое.

К характерным признакам дискурса можно отнести еще его композиционную оформленность. Все типы дискурсов имеют определенную композицию, т.е. построены по определенной схеме. Под композицией, как известно, понимается построение дискурса, включающее в себя несколько частей или этапов, каждый из которых выполняет определенную функцию. Например, структуру диалога, как правило, составляет ряд этапов (вступление в речевой контакт, выдвижение инициальной темы разговора и ее ратификация, смена темы разговора, выход из коммуникативного акта), каждый из которых обусловлен комплексом внешних или внутренних факторов. Важной характеристикой дискурса является также его принадлежность к тому или иному типу.

Очевидно, что в процессе общения встречается огромное количество самых различных дискурсов. Но все многообразие порождаемых и воспринимаемых дискурсов можно свести к определенным типам, которые обладают набором общих, характерных для них качеств. Знание различных типов дискурсов необходимо для полноценного правильного общения.

Учитывая, что дискурс это речевое произведение, которое включает в себя текст, а также экстралингвистические факторы, можно сделать вывод, что определение «тип текста» можно отнести и к дискурсу. При этом тип текста, входящего в дискурс, должен связываться с экстралингвистическими и ситуативными характеристиками и определять композиционное построение этого дискурса.

Дискурс не может существовать вне контекста, вне ситуации. Изменение какого-либо параметра ситуации влечет за собой изменения в дискурсе. Так, общение может начинаться на равных, по-приятельски, но смена социальных ролей собеседников (один, например, занимает позицию преподавателя, другой-студента) приведет к замене одного типа дискурса другим. Анализ литературы показывает, что к таким ситуативным переменам относятся говорящий и его социальная роль, слушающий и его социальная роль, отношения между говорящим и слушающим и связанная с этим тональность общения (официальная-нейтральная-дружеская), цель, средство общения (подсистема или стиль языка, параязыковые средства-мимика, жесты и др.), способ общения (устный / письменный, контактный / дистанционный), место общения.

Представленные характеристики дискурса определяют дискурсивную компетенцию, формирование которой является одной из целей обучения студентов в транспортном вузе.

ДИДЕНКО У.А. (Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина)

Науч. руководитель – Н.А. Тарасевич, зав. кафедрой английской филологии, к. фил. н., доцент

КАЧЕСТВЕННАЯ КРИТЕРИАЛЬНАЯ ШКАЛА АКАДЕМИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ

Академический текст – текст, выдержанный в академическом стиле, что предполагает преобладание абстрактно-теоретического материала, повышенное употребление терминов, обстоятельную аргументацию и глубину описания исследования.

К академическим текстам относят: рефераты, доклады, эссе, курсовые и дипломные работы, научные статьи, тезисы, заявки, монографии, диссертации, авторефераты. Как отмечает Ярская-Смирнова Е.Р., академический текст может быть представлен в разных произведениях, структура и стиль написания которых подчинены законам жанра. Так различают первичные и вторичные жанры академических текстов. К первичным жанрам относят статью,

монографию, главы монографии, рецензию, учебник или учебное пособие, доклад или сообщение, устное выступление, презентацию, лекцию, диссертацию. К вторичным жанрам относятся тексты, составленные на основе первичных путем сокращения их объема, т.е. путем концентрированного выражения содержания более крупных форм: аннотация (краткая информация о статье, докладе или диссертации), автореферат (сокращенное изложение диссертации), тезисы (краткое описание материалов статьи или выступления), конспект (основные позиции одного или нескольких первичных текстов).

Выделяют также учебно-методические (учебные пособия, рабочие программы, методические указания) и учебно-научные жанры (лекции, доклады или выступления на семинаре, курсовая работа, эссе, реферат). Хотя у каждого из упомянутых жанров есть характерные особенности, всех их объединяют общие признаки научного стиля: строгость, четкое следование правилам, логическая последовательность изложения, упорядоченные связи между предложениями, абзацами и разделами текста, сжатость и в то же время смысловая насыщенность.

В соответствии с целью нашего исследования особый интерес представляют тексты учебно-научного жанра, написание которых вызывает затруднения у студентов, т.к. во-первых, студенты не знают жанровых особенностей данного вида текстов; во-вторых, не умеют логически последовательно, связно, аргументированно и в полной мере излагать свои мысли на бумаге. Более того общепринятые критерии оценивания письменных работ не учитывают специфику написания различных видов текстов, т.е. являются обобщенными, что вызывает трудности при оценивании студенческих работ учебно-научного жанра. Поэтому возникает необходимость уточнения существующих критериев оценивания сформированности умений и навыков (skills) письменной речи.

Так Министерство образования РБ выделяет следующие критерии сформированности умений и навыков (skills) письменной речи:

1. соответствие письменного высказывания коммуникативной задаче;
2. логичность, последовательность и связность письменного высказывания;
3. выбор языковых и речевых средств в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;
4. разнообразие используемых языковых и речевых средств (в пределах продуктивного языкового минимума, определяемого программой);
5. лексико-грамматическая и орфографическая правильность письменного высказывания;
6. объем письменного высказывания (в соответствии с программными требованиями).

В соответствии с данными критериями и строится десятибалльная шкала оценки сформированности умений и навыков письменной речи. Оценка письменного высказывания осуществляется от 1 до 10, т.е. от полного несоответствия высказывания коммуникативной задаче, его алогичности, отсутствия разнообразия используемых языковых и речевых средств и наличия ошибок лексико-грамматического характера до полного соответствия всем предъявленным требованиям. Однако трудность заключается в выставлении отметки в 9 или 10 баллов, т.к. показатели сформированности умений и навыков (skills) письменной речи, предложенные Министерством образования, идентичны. Более того, данные показатели не учитывают различные виды текстов, написание которых имеет свои особенности.

Согласно международно-признанному экзамену IELTS оценивание умений и навыков (skills) письменной речи производится по 9-балльной шкале, причем ранжирование происходит от самого высокого балла – 9, до самого низкого – 1. Данный экзамен предусматривает количественно-качественную оценку всех видов речевой деятельности, однако применительно к письменной речи выделяют 4 базовых критерия:

1. выполнение цели задания (Task achievement);
2. связность (Coherence and cohesion);
3. лексическое наполнение (Lexical resource);
4. разнообразие грамматических конструкций и грамотность (Grammatical range and accuracy).

По каждому из представленных критериев разработаны показатели, несоответствие которым снижает итоговую отметку. Также международная шкала делает акцент на структуре письменного высказывания, что отражается в показателе связности текста (Coherence and co-

hesion). Можно заключить, что международная шкала в большей степени ориентирована на четкую организацию текста с употреблением разнообразных грамматических структур и недопустимым использованием лексических единиц разговорного жанра.

Учитывая представленные шкалы, считаем целесообразным уточнить существующие критерии оценивания письменных работ применительно к академическим текстам.

1. Соответствие академического текста коммуникативной задаче (текст полностью отвечает требованиям в задании, представляет полный развернутый ответ/отображает ключевые моменты/представляет краткий обзор/содержит не относящиеся к цели задания детали, соответствие жанру академического текста)

2. Логичность, последовательность и связность академического текста (наличие/отсутствие вводных слов и конструкций, уместное использование вводных слов и конструкций, грамотное деление текста на параграфы, следуя принципу: один параграф – одна идея, наличие логики не только между предложениями/параграфами, но и внутри предложения, наличие/отсутствие введения (introduction)/тезиса (thesis statement)/главного предложения параграфа (topic sentence)/заключения (conclusion))

3. Аргументационная база (наличие/частичное наличие/полное отсутствие аргументов, использование сильных/слабых аргументов, уместное/неуместное использование аргументов, наличие/отсутствие ссылок на авторитетные источники, их надежность)

4. Лексическая база (наличие/отсутствие терминологического аппарата, употребление лексических единиц согласно жанру академического текста, наличие/отсутствие лексических единиц, нехарактерных для академического стиля, употребление лексических единиц, вызывающих двусмысленное понимание текста)

5. Грамматические конструкции (использование разнообразных грамматических конструкций, употребление неперсонифицированных конструкций, обобщений; наличие развернутых сложносочиненных и сложноподчиненных предложений, наличие/отсутствие ошибок в грамматических явлениях)

6. Лексико-грамматическая, орфографическая и пунктуационная грамотность академического текста (орфографически правильное написание всех лексико-грамматических единиц, допускается наличие малого количества опечаток; грамотная пунктуационная разметка академического текста)

7. Объем академического текста (соответствует/частично соответствует/не соответствует требованиям к объему выбранного жанра академического текста)

Таким образом, критериальная шкала является более объективным инструментом оценивания академических текстов, т.к. каждый критерий расшифровывается показателями, в которых четко отражен результат-идеал выполнения учебного задания. Более того, критериальная шкала выполняет функцию обратной связи, когда студент получает не просто отметку, выраженную количественно, а рекомендации по совершенствованию собственных результатов, выраженные качественно с помощью показателей сформированности умений и навыков написания академических текстов.

ДОЛГОРУКОВА А.И. (Минск, БГУ)

ФОРМИРОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ЯЗЫКОВЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ ВЫПУСКНИКА ВУЗА

Новые образовательные стратегии государства в области высшего образования требуют изменения языковой политики, которая предусматривает:

- устойчивые знания в области иноязычного профессионального и академического дискурса как базовый универсальный навык;
- развитые навыки устной и письменной коммуникации на иностранном языке как для профессиональной карьеры, так и для международной научной деятельности;
- способность предъявить результаты своих исследований, участвовать в международных исследовательских проектах [1, с. 9].